

Annex 1: Correction of Transcript, Doc. E1/199.1

Original KH: 00917971, p. 69, L. 9 to 00917972, p. 70, L. 6
Reviewed EN: 00917704, p. 80, L. 21 to 00917706, p. 82, L. 14

80

1 MR. PRESIDENT:

2 Thank you.

3 I refer these five questions from the civil party to the
4 Co-Accused, beginning with Mr. Khieu Samphan first and followed
5 by Mr. Nuon Chea.

6 Mr. Khieu Samphan, you have the floor now.

7 MR. KHIEU SAMPHAN:

8 My respect to the President of the Chamber and my respect to Your
9 Honours, members of the Bench, and my respect to everyone in and
10 around the courtroom.

11 And good afternoon, Mr. Civil Party, Mr. Yim Roudoul.

12 I would like to share with you that if I were you, I'd also have
13 the same sorrow and pain.

14 [14.03.20]

15 For your first question, may I inform you that I had never known
16 your father. I had never known Mr. Yim Sidareth, and I feel
17 extremely sorry for the disappearance and the brutal killing of
18 your father.

19 May I inform you that since I fled the city and took refuge in
20 the forest, I was under the protection of the leaders of the
21 Khmer Rouge up until 1979; therefore, I was living in an enclave
22 that was separate from the ordinary residents.

23 From 1970 to 1979, I had to live close to the leaders of the

24 Democratic Kampuchea and due to my role in the Democratic Kampuchea

25 period, I was spared and I did not encounter the insane acts of brutality exerted by the ruthless rulers who inflicted enormous pain and suffering on the people. Besides, I was not aware of those heartless atrocities to which the subsequent civil parties have testified before this chamber.

2

8 [14.06.39]

9 As a matter of fact, I am not an ideologist of the Communist Party
of Kampuchea, but I

10 uphold my idealism - that is, to share with the people, at that
11 time, to help reconstruct our country and develop our country,
12 particularly to defend our country.

13 For your second question, once again, I would like to express my
14 sincere condolence with you and I strongly condemned their acts
15 and these perpetrators must be brought to justice and their
16 punishment must be proportionate to the gravity, the silliness,
17 the stupidity of these people.

18 The fact that I joined the Democratic Kampuchea was not to kill
19 Cambodian people; but rather it was my
20 determination to help our country, to protect our country, and to
21 develop our country, but unfortunately it turned out to be
22 a complete disaster.

23 [14.09.01]

24 Now as for your third question, I have already told the Court that
25 I will cooperate with the Court to the best of my

1 ability and knowledge in their pursuit of ascertaining the truth.
2 That's why I am making every effort to respond to each and every
3 question by the civil parties. And I am also prepared to answer
4 to all questions by other parties to the proceedings.

5 As for your fourth question, I would like to respond to you as
6 follows: Yesterday, I put my hand together to express my apology
7 to Madam Huo Chantha. And through Madam Huo Chantha, I would like
8 to express my apology to Cambodian people across the country who
9 suffered so far in the regime and today, once again, I would like
10 to express my sincere apology to you. I would like to express my
11 sincere condolences to your family; to you and your families,
12 particularly, your fathers and mothers and other beloved
13 relatives who died during the period. I understand the great
14 suffering you have had to endure.

15 [14.10.41]

16 Question number 5: Looking from outside, people may have thought I
was a senior leader

17 . Indeed, at that time, my title
18 was huge, but in reality, I had no power at all. I had no
19 authority whatsoever to order the arrest of anyone.
20 I was working in the top position that I did not know what was
21 going on, on the ground, particularly, ordinary people at the
22 base; I did not know that the people had been tortured and abused
23 and mistreated. I did not know that the people had been detained
24 arbitrarily in the base.

25 And once again, I would like to express my apology. I apologize